

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 119/120 (1942)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



geräuschlose  
**Ventilatoren**

Luftkonditionierung  
Lufttrocknung      Luftbefeuchtung  
Ventilatoren f. Luftschutz-  
räume. Industrielle Ent-  
staubungs-Apparate  
Geräuschlose Elektromotoren



**H. Meidinger & Cie, Basel 4**

**Tür-  
zargen**

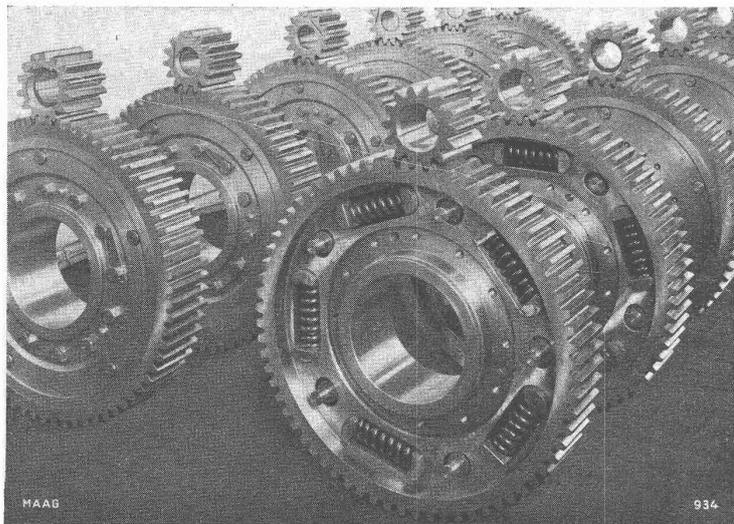
Gebr. Tuchs Schmid,  
Zürich, Löwenstr. 19

Frauenfeld  
Tel. 32301

**Schaufel-, Pickel-, Schlegel-  
u. Axtstiele, Karretenholme**  
sowie sämtliche Holzwaren kaufen Sie sehr vorteilhaft ein bei  
**GOTTFR. HUG's Wwe., WYNIGEN.** Tel. 72 02

NEUE WERKSTOFFE  
IM BAUGEWERBE  
SONDER-AUSSTELLUNG FRÜHJAHR 1942  
**BAU-MESSE BERN**  
GURTENGASSE 3      TEL. 20082

# MAAG ZAHNRÄDER



Maag - Protex - Getriebe neuester Konstruktion für die elektrischen Lokomotiven der Südost-Bahn.  
Ritzel- und Radverzahnung gehärtet und geschliffen.  
(An die Maschinenfabrik Oerlikon geliefert)

Ein- oder zweiteilige

**Traktionsgetriebe  
mit gehärteter und geschliffener**

Stirn- oder Schraubenverzahnung gewährleisten  
**ruhigen, gleichmässigen Gang und  
höchste Lebensdauer.**

Für **stossweisen, unruhigen** Betrieb  
(Tram, Bergbahnen) empfehlen wir unsere pa-  
tentierten

**Maag-Protex-Getriebe  
mit abgedertem Zahnkranz**

denn sie **dämpfen** Stösse und Erschüt-  
terungen ab und **schonen** somit die übrigen  
Traktionsorgane.

**MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH**

Vom schweizerischen Privatschulwesen. Weiterum im Lande liegen die privaten Erziehungsinstitute und Internatschulen infolge des Krieges derart darnieder, dass der Bundesrat sich veranlasst sah, durch eine am 1. Januar 1942 in Kraft gesetzte Verordnung besondere Schutz- und Hilfsmassnahmen zu treffen. Wie es scheint, bestätigen auch hier erfreuliche Ausnahmen die Regel. Dem soeben erschienenen Jahresbericht des Knaben-Instituts auf dem Rosenberg, St. Gallen, ist zu entnehmen, dass diese wohl bedeutendste schweizerische Internatschule während des Jahres 1941 einen sehr guten Besuch aufwies, sodass z. B. die Zahl der Lehrer mit 45 eher grösser war als in der Vorkriegszeit. Von den 275 internen und externen Schülern waren ca. zwei Drittel Schweizer. Das System der beweglichen Kleinklassen umfasste nicht weniger als 335 verschiedene Klassengruppen, worunter z. B. 26 für Französisch, 20 für Englisch, 45 für Mathematik. Von 48 Examinanden haben 41 die Prüfungen bestanden. — Interessant ist die Mitteilung, dass im Institut jede Woche ein französischer und englischer Sprachentag stattfindet und dass die Schülerschaft als jugendlicher Schulstaat organisiert ist, der den Schülern Gelegenheit gibt, Initiative zu entfalten, Verantwortung zu tragen und kameradschaftliche Gemeinschaftsarbeit zu leisten. Alles in allem gewinnt man den Eindruck, dass auf dem Rosenberg ein arbeitsfrohes und gesundes Schulleben pulsiert.

«Neue Werkstoffe im Baugewerbe». Mit dem Leitgedanken, die Arbeitsbeschaffung im Baugewerbe trotz den heutigen Zeitumständen zu fördern, hat sich die Bau-Messe Bern entschlossen, im Frühjahr 1942 eine Sonder-Ausstellung über «Neue Werkstoffe im Baugewerbe» zu eröffnen. Die Erzeugnisse sollen in ihrer Anwendungsart dargestellt werden, damit auch der Laie sofort erkennt, um was es geht und für was das ausgestellte Produkt verwendet werden kann. Für weitere Auskunft wende man sich an die Geschäftsleitung der Bau-Messe Bern, Gurtengasse 3.

Unsere Wirtschaftsbeziehungen mit dem französischen Kolonialreich. Die Ungleichheit unseres Handelsaustausches mit Frankreich beschäftigt die Bundesbehörden, unsere Importeure und Exporteure sehr. Keine Anstrengung soll unterlassen bleiben, um den französischen Import in der Schweiz zu fördern und so eine dauernde Zusammenschumpfung des Handels zwischen den beiden Ländern zu vermeiden. Es sei hervorgehoben, dass sich die Anwendung des französisch-schweizerischen Clearing-Abkommens auch auf das überseeische französische Gebiet erstreckt. Die «Revue Economique Franco-Suisse», Organ der Schweizerischen Handelskammer in Frankreich, schildert im Hauptartikel ihrer Dezemberrummer 1941 die Entwicklung des Verkaufes französischer Kolonialprodukte in der Schweiz und gibt der Hoffnung einer Ausdehnung im Laufe des kommenden Jahres Ausdruck. Dieselbe Nummer enthält ebenfalls Artikel über die Frage der allgemeinen Einkommensteuer für in Frankreich lebende Schweizer und eine aktuelle Liste von Waren, deren Ausfuhr aus Frankreich frei ist.

Das neue Obstkühlhaus in St. Margrethen weist bei 2480 m<sup>2</sup> Lagerfläche und 14 200 m<sup>3</sup> umbauten Raumes 8400 m<sup>3</sup> Kühlräume auf. In dem siebenstöckigen Gebäude können rd. 150 Wagen Obst zu 10 t und 20 bis 30 Wagen Gemüse gelagert werden. Besondere Aufmerksamkeit erforderte die durchgehende Isolierung des Gebäudes gegen Temperatureinflüsse. Für die für das Obst bestimmte Kälteleistung sind zwei neuzzeitliche Frigotrop-Kompressoren von Escher Wyss eingebaut, und eine besondere Kühlanlage ist für die Gemüseräume berechnet.

Zeitschrift für Schweisstechnik. Die Januar-Nummer 1942 enthält zwei Beiträge über die sog. Rechtsschweissung von dünnen Blechen und über die Spannungen in geschweissten Eisenbahnschienensträngen. Ferner erscheint ein Aufsatz über die Gasausbeute von chemisch reinem Karbid, sowie die Fortsetzung eines grundlegenden Artikels über die Acetylen-Automobile.

# KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik

Tel. 724 04

Lausen

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

# ASEOL Altöl-Regenerierung

Regenerierung  
aller Industrie-, Auto- u. Isolieraltöle

ADOLF SCHMIDS ERBEN A.G. BERN

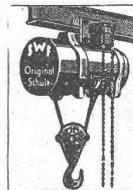
HOTEL  
**HABIS-ROYAL**

Bahnhofplatz

ZURICH

RESTAURANT

SITZUNGSZIMMER



**SWF Elektrozüge** Orig. Schüle

Ortsfest und fahrbar mit und ohne Feinsteuerung  
150 bis 10 000 kg Tragkraft

**SWF** Süddeutsche Waggon- und Förderanlagen-  
Fabrik G. m. b. H. & Co., München 25

Generalvertreter für die Schweiz:

**FRITZ SCHREIBER, Dipl.-Ing., THALWIL**  
a. Landstr. 141 Tel. 92 10 66

# A. BISCHOFF & CO. AG.

Hoch- und Tiefbau

Neu- und Umbauten  
Reparaturen  
Spezialabteilung für Luftschutzbauten, eigenes Patent  
Glasbetonbau

## BASEL

Eichenstr. 33 / Sennheimerstr. 50 / Tel. 2 88 33

**S. T. S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 354 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 923 **Elektro-Techniker**. Schweiz. S. 22. Nov.  
 967 **Konstrukteur**, mit Erfahrung im Werkzeugbau Westschweiz. S. 29. Nov.  
 1025 **Techniker**. Baldigst. Zentralschweiz. S. 20. Dez.  
 1033 **Laborant ev. Chemo-Techniker**. Baldigst. Schweiz. S. 27. Dez.  
 1053 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, für Betriebsüberwachung. Schweiz. S. 3. Jan.  
 1095 **Maschinen-Techniker**, für Grossmaschinenbau. Schweiz. S. 10. Jan.  
 9 **Dipl. Elektro-Techniker ev. Maschinen-Techniker**. S. 17. Jan.  
 111 **Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, mit Praxis in Montage, Betriebsüberwachung u. Reparatur von Maschinenstationen, Aufbereitungs- u. Transport-Anlagen im Gebirge, als techn. Leiter. Norw. gen.

- 115 **Elektro-Techniker** (Technikumdiplom), für Messungen auf schiess-technischem Gebiet. Schweiz.  
 117 **Chemo-Techniker** (Technikumdiplom), für Labortätigkeit. Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 10 **Dipl. Bau-Ingenieur E. T. H.**, mit Praxis im Tiefbau. Schweiz.  
 26 **Dipl. Bau-Ingenieur od. Dipl. Tiefbau-Techniker**, Ostschweiz. S. 17. Jan.  
 28 **Dipl. Bau-Ingenieur**. Auskünfte bei S. T. S. S. 17. Jan.  
 36 **Dipl. Bau-Techniker**, für Bureau. S. 24. Jan.  
 106 **Tiefbau-Techniker**, mit Praxis im Wasserbau. Zürich.  
 120 **Dipl. Hochbau-Techniker**, für Ausführungs- u. Detailpläne. Schweiz.  
 124 **Dipl. Architekt od. Dipl. Hochbau-Techniker**, mit Erfahrung in Entwurf, Konstruktion, Ausschreibung u. Abrechnung. Bauunternehmung Innsbruck (Ostmark, Deutschland). Für Einreisebewilligung wird gesorgt.  
 126 **Hochbau-Techniker**, für Kostenvoranschläge u. Ausmass. Französisch. Sofort. Westschweiz.  
 128 **Hochbau-Techniker**, für Rapportwesen. Sofort. Kt. Zürich.  
 130 **Hochbau-Techniker**, spez. für Bureau. Graubünden.  
 134 **Hochbau-Techniker**, für Bureau. Sofort. Zürich.  
 136 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, für Ausführungspläne zu einem Schulhausbau. Sofort. Schweiz.  
 138 **Hochbau-Techniker**, mit Baupraxis. Schweiz.  
 144 **Tiefbau-Techniker**, für Projekt eines Strassenbaus. Ostschweiz.

## Grosskraftwerk in der Schweiz

hat infolge Rücktritt des bisherigen Inhabers, wegen Erreichung der Altersgrenze, die Stelle eines

# Zentralenchefs

neu zu besetzen.

Für die Neubesetzung wird ein diplomierter Elektrotechniker gesucht, welcher auch bezüglich hydraulischer Anlagen und im allgemeinen Maschinenbau gute Kenntnisse besitzt. Bevorzugt werden Bewerber mit Erfahrungen im Bau, Betrieb und Unterhalt von Kraftwerken sowie im Verkehr mit Untergebenen.

Die Gehaltsfestsetzung erfolgt nach Uebereinkunft, dem Zentralenchef wird ein Einfamilienhaus zur Verfügung gestellt, der Beitritt zur Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke ist obligatorisch.

Interessenten sind gebeten ihre Anmeldung mit Bekanntgabe der Gehaltsansprüche, unter Beilage einer Beschreibung über den Lebenslauf und die bisherige Tätigkeit, sowie von Referenzen unter Chiffre G. H. 334 einzureichen an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

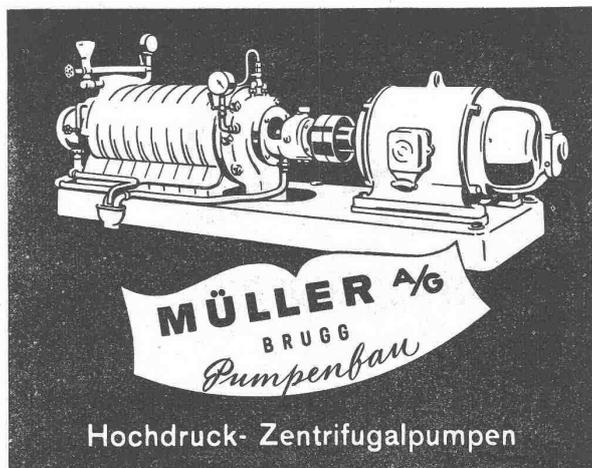
## Hochschule für Ausbildung von H.T.L.-Absolventen Baukunst Weimar

zu Diplom-Architekten

Junger, selbständiger

### Dipl. Bautechniker und Bauführer

sucht Stelle in Architekturbureau oder Baugeschäft. — Offerten unter Chiffre G. H. 326 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.



Gesucht für die

Melioration der Rheinebene im Kanton St. Gallen ein tüchtiger

# Bauleiter.

Bedingungen:

**Dipl. Ing. E. T. H. (Kultur- oder Bauingenieur).**

Praxis im Meliorationswesen, wenn möglich in leitender Stellung. Erfahrung im Rechnungswesen, organisatorische Begabung. Gehalt und Eintritt nach Uebereinkunft. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung. — Offerten mit Zeugnissen und Referenzen sind bis Ende Februar d. J. einzureichen an das

**Volkswirtschafts-Departement St. Gallen.**

## Stellen-Ausschreibung

Die Stelle des kantonalen

# Baupolizei-Beamten

für das Hochbauwesen

ist wegen Ableben des bisherigen Amtsinhabers neu zu besetzen. Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung (eventuell schweizerisches Technikum) mit einigen Jahren Praxis. Antritt baldmöglichst.

Bewerber (Schweizerbürger) wollen ihre handschriftlichen Offerten mit Gehaltsansprüchen und Zeugnisabschriften **bis längstens 28. Februar 1942** der unterzeichneten Amtsstelle einreichen. Die letztere ist zu jeder Auskunft bereit.

Liestal, den 11. Februar 1942.

**Baudirektion Baselland.**

Zu kaufen gesucht:

# Baumotorenkabel

für Drehstrom 500 Volt, mindestens  $4 \times 16$  mm, ca. 40 bis 60 m lang, oder auch in kürzeren Stücken, neu oder gut erhalten, von

**A. WEBER, Schiffmeister, Zug.**

Junger

## Dipl. Kulturingenieur,

in ungekündigter Stellung sucht Anstellung für grössere Meliorations- oder Tiefbauarbeiten. Bevorzugt wird Bauplatztätigkeit. Offerten unter Chiffre G. H. 332 an Guggenbühl & Huber, Verlag Zürich.

## Patente

erwirkt und verwertet im In- und Auslande prompt und gewissenhaft die Firma PERUHAG, Schwaneng. 4, Bern, Tel. 2.35.04. Agenturen in allen grösseren Städten. Verlangen Sie Prospekte



# GUSSEISEN

*... ist für  
Rohrleitungen  
im Boden immer  
noch das bewährteste  
Material.*

**EISENWERK CHOINDEZ**

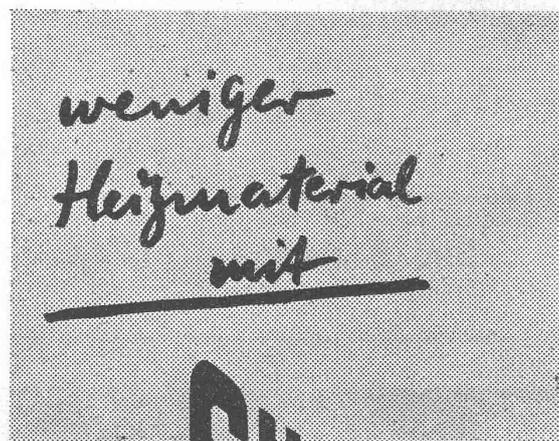
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

**CTW**  
**MUTTENZ**

- Dachpappen
- Isoliermaterialien
- Schallschutzmittel
- Asphaltgewebeplatten
- Bituminöse Bindemittel
- Abdichtungs-Materialien
- Klebe- und Vergußmassen
- Teer- u. Asphalt-Emulsionen
- Parkett- und Belags-Asphalte
- Karbolineen und Imprägnieröle
- Fugen-, Muffen- und Spezialkitte
- Anstrich- und Konservierungsmittel
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte

aller Art durch

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE**  
Tel. 9 30 22 **MUTTENZ-BASEL** Gegr. 1887



**SULZER**

**Strahlungsheizung**

System Crittall ⚡ Patente

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Zentralheizungen Winterthur und Filialen